édito



TATIANA DILHAT
rédactrice en chef

Un effet Santander ?

En 2017, le Guggenheim de Bilbao fêtait ses 20 ans. L'édifice de titane, au bord du fleuve Nervion, signé Frank Gehry est devenu en deux décennies un modèle de réussite et pas seulement du point de vue architectural ! En effet, grâce au chiffre d'un million de visiteurs par an, ce musée a permis de relancer l'économie de la ville. Il est devenu un symbole de reconversion urbaine d'une cité sinistrée.

L'expression « l'effet Bilbao » a ainsi été reprise pour qualifier d'autres projets : comme le Mucem à Marseille, le Pompidou de Metz, de Malaga ou encore le Louvre à Lens... Aujourd'hui, c'est au tour de Santander, ville portuaire sur la côte cantabrique à 100 kilomètres de Bilbao, de prendre ses marques. On évoque à ce propos l'effet papillon tant l'édifice conçu par l'architecte italien Renzo Piano pour abriter le centre d'art contemporain de la fondation Botín attire les amateurs. Suspendue sur la mer grâce à des pilotis, la gigantesque coque d'aluminium recouverte de 240.000 écailles de céramique conçues par le petit-fils de l'artisan qui travaillait pour Gaudí, déploie ses ailes face à l'Océan. Inauguré à l'été 2017 sur l'ancien parking réservé aux ferrys, ce musée privé, émanant de la première banque espagnole ne désemplit pas. Et cette ville portuaire de 200 000 habitants, n'est plus seulement un lieu chic de villégiature pour la bourgeoisie madrilène. Elle est désormais un pôle culturel et touristique incontournable en Espagne.

Rejoignez-nous sur f *et suivez-nous sur* t *et sur* ig

BONUS

L'article est repris sur le CD ou les MP3 de conversation : Des interviews en V.O. pour améliorer votre compréhension

Tous les articles du magazine sont lus par des hispanophones sur le CD (ou les MP3) de lecture

Retrouvez le reportage vidéo lié à l'article sur vocable.fr

Photo de couverture : *(Istock)*

sommaire

Nº 780 / Du 24 janvier au 6 février 2019

NIVEAU DE DIFFICULTÉ ET ÉQUIVALENCE CECRL
(Cadre Européen Commun de Référence pour les langues) :
∗ facile **A2-B1** ∗∗ moyen **B2-C1** ∗∗∗ difficile **C1-C2** ■ esp/esp
Pour faciliter le repérage et la compréhension, les mots traduits sont surlignés dans tous les articles du magazine.

Grand Angle 4
On parle d'eux 5

A la une

∗ A2-B1
Santander se ha puesto de moda CINCO DÍAS 6
Le renouveau de la ville cantabrique.

Focus 9

Société

∗∗ B2-C1
Del baby boom al 'death' boom ABC 10
Les causes de la chute de la natalité espagnole.

■■■ C1-C2
Incógnitas sobre la industria del plástico ABC 12
L'industrie du plastique tremble en Espagne.

∗∗ B2-C1
Los peruanos cambian los 'realities' por los tribunales EL PAÍS 14
Les Péruviens délaissent la téléréalité pour regarder les procès.

Sur le vif **(des brèves de société sur le monde hispanique)** ... 16

PRATIC'ABLE 17
Vocabulaire, expressions et astuces pour parler comme un Espagnol
Rédiger une lettre / Exprimer le temps / Il. Zoom verbe irrégulier : HACER / L'espagnol d'aujourd'hui

A 360º 21

Enjeux

∗∗∗ C1-C2
La mala salud de hierro de Bolivia EL PAÍS 22
La santé de l'économie bolivienne.

∗ A2-B1
Hojas de piña para vestir a la moda EL PAÍS 25
Le cuir d'ananas, nouveau filon textile ?

Echos 27

Culture

∗∗ B2-C1
El triturador de artistas arrogantes y mercaderes de la cultura PÚBLICO 28
Coup de maître, comédie satirique sur le marché de l'art.

∗∗ B2-C1
La maestra mexicana que ha conquistado Hollywood ABC ... 30
Un portrait de Yalitza Aparicio, la révélation de *Roma*.

Découverte

∗ A2-B1
La fotovoltaica flotante en alza CINCO DÍAS 32
L'énergie renouvelable du futur ?

Les sorties culturelles 34
Le dessin 35